

Voltage Conversion

This machine is equipped with a Universal Motor (115 V and 230 V/50 c/s)

The Motor is now set for the Voltage indicated on a tag above the plug. To convert the Voltage, change the wiring as shown in the figures below :

Conversion de voltage

Cette machine est équipée d'un moteur universel (115 V et 230 V—50 périodes)

Le moteur est réglé dans le voltage indiqué sur l'étiquette placée au-dessus de la prise de courant

Pour convertir le voltage il suffit d'intervertir les fils selon le schéma ci-dessous

Conversion de Voltage

Esta máquina está equipada con un Motor Universal (115 V y 230 V/50 c/s).

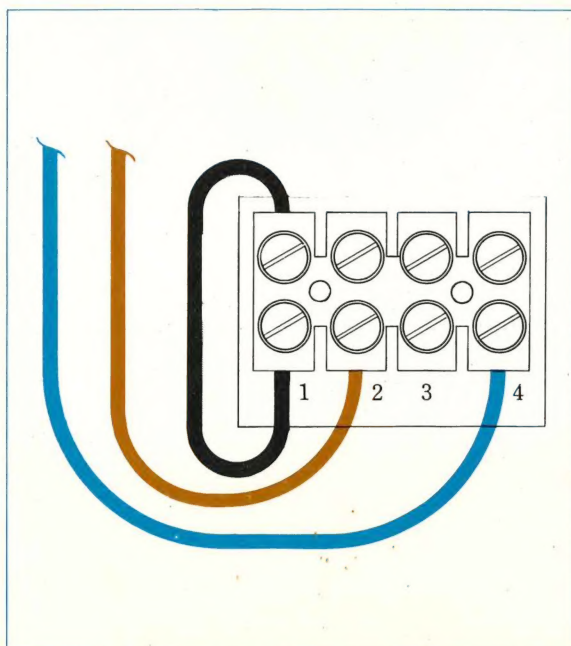
El Motor ahora está preparado para el voltaje indicado en la etiqueta arriba del enchufe. Para convertir el voltaje, cámbiense los a alambres como se indica en la ilustración inferior :

Spannungs-Schaltung

Diese Maschine ist mit eine Universalmotor versehen (115 und 230 Volt/50 Herz.)

Die jetzige Spannung ist auf dem Etikett über dem Stecker angegeben. Die Spannungsumschaltung wird nach dem aufgezeichneten Schema vorgenommen :

230V-50-c



115-50 c

